

**DE** **Luftbefeuchter**  
Gebrauchsanleitung // Art.Nr.: 94060

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Deines neuen reer Luftbefeuchters. Der Luftbefeuchter besteht aus einem Ultraschall-Luftbefeuchtungsmodul mit eingebautem Schummerlicht sowie einer Fernbedienung. Wir sind sicher, dass Du lange Zeit Freude an der Qualität unseres Produktes haben wirst. Bitte nimm Dir ein paar Minuten Zeit, um die Sicherheitshinweise gründlich zu lesen. Nur wenn alle der hier aufgeführten Punkte gewährleistet sind, kann der reer Luftbefeuchter bedenkenlos verwendet werden. Bewahre die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig auf.

**Technische Daten**

Artikel:	94060 Luftbefeuchter
Leistung:	28W
Betriebsspannung:	230V
Schutzart:	IPX0
Abmessungen (BxHxT):	185 x 290 x 185 mm
Wassertankkapazität:	5,5 l
Nebelleistung:	max. 300 ml/h
Maximale Raumgröße:	30 m <sup>2</sup>
Geräuschpegel:	≤ 40 dBA (1m)
Kabellänge:	125 cm

**Lieferumfang**

1x Luftbefeuchter, 1x Fernbedienung inkl. 1x CR2025 Batterie

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- ! Überprüfe vor jeder Benutzung das Gerät auf offensichtliche Beschädigungen. Solltest Du Schäden feststellen, darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- ! Stelle sicher, dass die Betriebsspannung der Steckdose der des Gerätes entspricht. Prüfe, insbesondere auf einer Auslandsreise, ob die lokale Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Gerät übereinstimmt.
- ! Das Gerät darf, mit Ausnahme des Wassertankdeckels, nicht geöffnet werden, da dies zu Stromschlägen führen kann. Sollte das Gerät fehlerhaft arbeiten, versuche bitte **NICHT**, das Problem selbst zu beheben. In diesem Fall bitten wir Dich, Dich an Deinen Händler zu wenden.
- ! Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lasse Deine Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- ! Das Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- ! Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen geeignet, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstanden haben.
- ! Reinigung und Benutzerpflege darf nicht von Kindern unter 8 Jahren bzw. ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ! Die Steckdose für den Anschluss des Netzteils muss nahe des Gerätes liegen und zu jeder Zeit frei zugänglich sein.
- ! Die Trennung vom Versorgungsnetz ist nur gewährleistet, wenn das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist.
- ! Die Lichtquelle des Schummerlichts ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, kann diese nicht ausgetauscht werden.
- ! Der Luftbefeuchter ist vor der Lagerung zu leeren, zu reinigen und zu trocknen. Vor dem nächsten Gebrauch ist der Luftbefeuchter erneut zu reinigen.
- ! Es darf kein Wasser im Vorratsbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Bei Nichtbenutzung das Gerät vom Netz trennen.
- ! **Warnung:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden. Es kann daher zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
- ! Bitte benutze den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.
- ! Benutze das Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen, es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- ! Benutze das Gerät ausschließlich in aufrecht stehender Position.
- ! Vermeide extreme Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.
- ! **Vorsicht:** Es ist zu beachten, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- ! Bitte beachte, dass die Umgebung des Luftbefeuchters nicht feucht oder nass werden darf. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduziere den Ausstoß des Luftbefeuchters. Achte darauf, dass keine aufsaugende Ware, wie Auslege-ware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- ! Bitte verwende für das Gerät eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose. Wenn diese nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Geräts heiß.

**Inbetriebnahme**

Schließe den reer Luftbefeuchter mit dem Netzkabel an. Öffne den Wassertankdeckel und fülle ausreichend Leitungswasser in den Wassertank. Dabei ist zwingend darauf zu achten, dass kein Wasser in den abgedeckten Luftauslass innerhalb des Wassertanks gelangt und die eingefüllte Menge die Markierung der maximalen Füllmenge nicht überschreitet. Der Luftbefeuchter lässt sich nur anschalten, wenn sich ausreichend Wasser im Wassertank befindet.

**Beschreibung Symbole Display**



**Funktionen**

- ON/OFF:**  
Schaltet den Luftbefeuchter an und aus.
- Luftbefeuchter / Fogmeter:**  
Du kannst zwischen 4 Intensitätsstufen (0/1/2/3) des Luftbefeuchter wählen. Auf Stufe 0 ist die Luftbefeuchtung deaktiviert.
- Luftfeuchtigkeit / Constant Humidity:**  
Mit dieser Funktion lässt sich eine gewünschte Wunsch-Luftfeuchtigkeit in 5% Schritten (40% - 90%) im Raum einstellen. Sobald diese Luftfeuchtigkeit erreicht ist, schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch ab. Unterschreitet die Luftfeuchtigkeit den vorgegebenen Wert, schaltet sich der Luftbefeuchter wieder automatisch ein.
- Timer:**  
Der Timer kann auf 1, 2, 4 oder 8 Stunden eingestellt werden. Leuchtet keines der Timer Icons ist der Luftbefeuchter im Dauerbetrieb.
- Nachtlicht:**  
Das Nachtlicht mit Farbwechsel lässt sich an der Fernbedienung über diesen Knopf ein- und ausschalten. Am Gerät direkt lässt sich das Nachtlicht ein- und ausschalten, indem der Timer Button gedrückt gehalten wird.
- Schlummermodus:**  
Im Schlummermodus wird die LED-Anzeige am Gerät ausgeschaltet, die restlichen Funktionen bleiben dabei aber aktiv. Auf der Fernbedienung kannst Du diesen Modus mit dieser Taste ein- und ausschalten. Direkt am Gerät lässt sich der Schlummermodus durch das Gedrückt halten der On/Off Taste aktivieren und deaktivieren.

**Reinigung und Wartung**

- ! Der Tank ist spätestens alle 3 Tage zu reinigen und mit neuem Wasser zu befüllen.
- ! Ziehe immer das Netzteil aus der Netzsteckdose, bevor Du das Gerät reinigst.
- ! Verwende ausschließlich ein leicht feuchtes Tuch.
- ! Tauche das Gerät nicht in Wasser.
- ! Benutze keinerlei chemische Reinigungsmittel.
- ! **Achtung: Reparaturen am Gerät dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.**

**Hinweis zum Umweltschutz**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten abzugeben. Bitte frage bei Deiner Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle. Kleine Geräte mit max. Kantenlänge unter 25 cm können ggf. im Elektrohandel abgegeben werden. Batterien und Akkus müssen vor der Abgabe aus dem Gerät entnommen werden, sofern dies zerstörungsfrei möglich ist, und gesondert an einer Sammelstelle für Batterien und Akkus abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist auf diese Pflichten hin.

**Garantie**

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln. Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen. Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem, auch auszugsweise, bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de



**GB** Humidifier  
Instruction manual // item no.: 94060

Congratulations on the purchase of your new reer humidifier. The humidifier consists of an ultrasonic humidification module with a built-in snooze light and a remote control. We're confident you'll enjoy the quality of our product for many years to come. Please take a few minutes to read through the safety instructions carefully. You will only be able to use the reer humidifier without hesitation if all of the points mentioned here have been checked. Please keep the instruction manual in a safe place for future reference.

**Technical data**

Item:	94060 Humidifier
Power:	28W
Operating voltage:	230V
Protection type:	IPX0
Dimensions (WxHxD):	185 x 290 x 185 mm
Water tank capacity:	5,5 l
Nebuliser output	max. 300 ml/h
Maximum room size:	h30 m <sup>2</sup>
Noise level:	≤ 40 dBA (1m)
Cable length:	125 cm

**Scope of delivery:**

1x humidifier, 1x remote control incl. 1x CR2025 battery

**General safety instructions**

- ! Check the unit for visible damage before each use. If you detect any damage, do not use the unit.
- ! Make sure that the operating voltage of the power outlet matches that of the mains adapter. Check, particularly on a trip abroad, whether the local mains electricity corresponds with the voltage specified on the devices or the mains adapters.
- ! With the exception of the water tank lid, the device must not be opened up, as this may lead to electric shocks. If the device malfunctions, please do NOT try to fix the problem yourself. Please contact your dealer in this case.
- ! This product is not a toy. Do not allow children to play with the device.
- ! Keep the device and its power cable away from children under 8.
- ! This device is suitable for use by children over 8 and people with restricted physical, sensory or mental capabilities or with very little experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed about the safe use of the device and have understood the associated dangers.
- ! Cleaning and user maintenance should not be carried out by children under 8 or without supervision.
- ! Disconnection from the mains supply is only guaranteed if the mains adapter is removed from the socket.
- ! The bulb in the snooze lamp is not replaceable; when the bulb has reached its end of life, it cannot be replaced.
- ! The humidifier must be emptied, cleaned and dried before storage. The humidifier must be cleaned again before the next use.
- ! No water may be left in the storage tank while the device is not in use. Disconnect the device from the power when not in use.
- ! **Warning:** Micro-organisms that may be in the water or in the environment where the device is used or stored can grow in the water tank and be blown into the air. It can therefore lead to serious health risks if the water is not refilled and the water tank is not properly cleaned every 3 days.
- ! Please use the item only for its intended purpose.
- ! The product is for personal indoor use only and is not intended for commercial operation.
- ! Only use the device in an upright position.
- ! Avoid extreme heat and direct sunlight.
- ! **Caution:** Note that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- ! Make sure that the air intake and outlet are not covered. Therefore, do not place any objects on and/or in front of the device.
- ! Please note that the environment surrounding the humidifier must not become damp or wet. If moisture occurs, reduce the output of the humidifier. Make sure that no absorbent goods such as carpeting, curtains, drapes or tablecloths become damp.
- ! Please use a properly connected socket for the device. If it is not properly connected, the device's plug will get hot.

**Before first use**

Connect the reer humidifier with the mains cable. Open the water tank lid and fill sufficient tap water into the water tank. When doing so, make sure that no water gets into the covered air outlet inside the water tank and that the amount filled in does not exceed the maximum filling level. **The humidifier can only be switched on if there is sufficient water in the water tank.**

**Description of symbols / display**



**Functions**

- ON/OFF:**  
Switches the humidifier on and off.
- Humidifier / Fogmeter:**  
You can choose between 4 intensity levels (0/1/2/3) of the humidifier. Humidification is deactivated at level 0.
- Humidity / Constant humidity:**  
With this function, a desired humidity can be set in the room in 5% steps (40% - 90%). The humidifier switches off automatically as soon as this humidity is reached. If the humidity falls below the set value, the humidifier switches on again automatically.
- Timer:**  
The timer can be set to 1, 2, 4 or 8 hours. If none of the timer icons is lit, the humidifier is in continuous operation.
- Night light:**  
The night light with colour change can be switched on and off on the remote control via this button. The night light can be switched on and off directly on the device by pressing and holding the timer button.
- Snooze mode:**  
In snooze mode, the LED display on the unit is switched off, but the other functions remain active. You can switch this mode on and off with this button on the remote control. Snooze mode can be activated and deactivated directly on the device by pressing and holding the On/Off button.

**Cleaning and maintenance**

- ! The tank must be cleaned and refilled with new water every 3 days at the latest.
- ! Always unplug the power supply from the mains socket before cleaning the unit.
- ! Only use a slightly damp cloth.
- ! Do not submerge the device in water.
- ! Do not use chemical cleaning agents.
- ! **Caution: Repairs to the device must be carried out by skilled personnel only.**

**Environmental protection**

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with normal household waste. Owners of old devices have a duty to hand them in to a collection point for the recycling of electronic devices. Please contact your local council to find out more about an appropriate disposal centre. It may be possible to hand in small devices with a maximum edge length of less than 25 cm at an electrical retailer. The relevant symbol on the product, in the user manual or on the packaging refers to these duties.

**Warranty**

Please retain your receipt, the user manual and item number. Warranty claims or claims from promises of guarantee must be processed by the dealer. The technical specification, information and characteristics of the product described herein have been compiled to the best of our knowledge and belief and are correct at the time of printing. Any information provided by reer should be correct and authoritative. Nevertheless, reer does not accept liability for potential errors in this document and reserves the right to make changes to the product design and/or specifications without prior notice. Reproduction and disclosure of information contained in this copyright-protected document, in any form or by any means - graphical, electronic or mechanical by photocopying, recording on tape or storage in a data retrieval system (even in part), require prior written consent from reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de

Rev. 015022



**FR Humidificateur d'air**  
Mode d'emploi // Réf.art. 94060

Toutes nos félicitations pour l'achat de ton nouvel humidificateur d'air. L'humidificateur d'air se compose d'un module d'humidification à ultrasons avec veilleuse intégrée et d'une télécommande. Nous sommes convaincus que tu pourras profiter longtemps de la qualité de notre produit. Merci de prendre quelques minutes pour lire attentivement la notice de sécurité. Si tous les points mentionnés ici sont respectés, l'humidificateur d'air reer est utilisable sans inquiétude. Conserve bien ce mode d'emploi afin de pouvoir le relire ultérieurement.

**Données techniques**

Article :	94060 Humidificateur d'air
Puissance :	28W
Tension :	230V
Indice de protection:	IPX0
Dimensions (lxhxpx) :	185 x 290 x 185 mm
Capacité du réservoir :	5,5 l
Puissance de nébulisation :	max. 300 ml/h
Taille maximale de la pièce :	30 m <sup>2</sup>
Niveau sonore :	≤ 40 dBA (1m)
Longueur de câble :	125 cm

**Contenu de la livraison**

1 x humidificateur d'air, 1 x télécommande avec 1 x batterie CR2025

**Consignes générales de sécurité**

- ! Avant chaque utilisation, vérifie que l'appareil ne présente pas de défaut apparent. Si tu constates un défaut, n'utilise pas cet appareil.
- ! Assure-toi que la tension de la prise de courant correspond à celle de l'adaptateur. Vérifie, surtout en voyage à l'étranger, que la tension locale corresponde à celle de l'appareil ou de l'adaptateur.
- ! Hormis le couvercle du réservoir d'eau, l'appareil ne doit pas être ouvert, car il y a risque de décharge électrique. Si l'appareil est défectueux, n'essaie PAS de résoudre le problème toi-même. Dans ce cas, merci de t'adresser à ton commerçant.
- ! Cet article n'est pas un jouet. Ne laisse pas les enfants jouer avec l'appareil.
- ! Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ! Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances uniquement sous surveillance ou à condition qu'ils aient été instruits sur l'utilisation de l'appareil et aient compris les risques existants.
- ! Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans ou sans surveillance.
- ! La séparation du réseau d'alimentation n'est garantie que lorsque la prise est débranchée. La source de lumière de cette veilleuse ne peut être remplacée ; lorsque la source de lumière est en fin de vie, elle ne peut pas être remplacée.
- ! L'humidificateur d'air doit être vidé, nettoyé et séché avant d'être rangé. Avant la première utilisation, il convient de relaver l'humidificateur d'air.
- ! Il ne faut pas laisser d'eau dans le réservoir si l'appareil est inutilisé. S'il n'est pas utilisé, débrancher l'appareil.
- ! **Mise en garde** : Les microorganismes qui peuvent se trouver dans l'eau ou le milieu où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir et se diffuser dans l'air. Cela risque donc d'entraîner des risques graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et si le réservoir n'est pas nettoyé tous les 3 jours.
- ! Merci d'utiliser cet article uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- ! Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé en intérieur, et non à un usage commercial.
- ! Utilise l'appareil uniquement en position verticale.
- ! Évite l'exposition à la chaleur extrême ou aux rayons du soleil.
- ! **Attention** : Il convient de noter qu'une forte humidité de l'air peut favoriser la croissance de micro-organismes dans l'environnement.
- ! Ne pose pas d'objets sur et/ou devant l'appareil, tu risquerais d'obstruer l'entrée et la sortie d'air.
- ! Note que l'environnement de l'humidificateur d'air ne doit pas être humide ou mouillé. En cas d'humidité, réduis les émissions de l'humidificateur. Veille à ce qu'aucune matière absorbante comme de la moquette, des rideaux, des voilages ou des nappes ne devienne(nt) humide(s).
- ! Utilise une prise correctement raccordée pour cet appareil pour éviter tout risque de surchauffe de sa fiche.

**Mise en service**

Relie l'humidificateur d'air reer avec le câble. Ouvre le couvercle du réservoir et ajoute assez d'eau du robinet dans le réservoir. Il convient de s'assurer que de l'eau ne rentre pas dans le réservoir par la sortie d'air ouverte, et que la quantité ne dépasse pas l'indicateur de quantité maximale. N'allumer l'humidificateur d'air que s'il y a assez d'eau dans le réservoir.

**Description des symboles affichés à l'écran**



**Fonctions**

- ON/OFF :**  
Utiliser l'interrupteur de l'humidificateur d'air.
- Humidificateur d'air / mesure du brouillard :**  
Tu as le choix entre 4 niveaux d'intensité (0/1/2/3) pour l'humidificateur d'air. Au niveau 0, l'humidification de l'air est désactivée.
- Humidité de l'air / Constant Humidity :**  
Cette fonction permet d'obtenir une humidification de l'air par paliers de 5 %, au choix (40 % - 90 %) dans la pièce. Une fois que ce taux d'humidité est atteint, l'humidificateur d'air s'arrête automatiquement. En dessous de ce niveau d'humidité, l'humidificateur d'air se remet en marche automatiquement.
- Minuteur :**  
Tu peux régler le minuteur sur 1, 2, 4 ou 8 heures. Si aucune des icônes du minuteur ne brille, l'humidificateur d'air est en fonctionnement continu.
- Veilleuse :**  
La veilleuse avec changement de couleur s'active et se désactive avec ce bouton de la télécommande. La veilleuse s'active et se désactive directement sur l'appareil en maintenant le bouton de la minuterie enfoncé.
- Mode sommeil :**  
En mode sommeil, la LED de l'appareil est désactivée, alors que les autres fonctions restent actives. Sur la télécommande, tu peux activer et désactiver ce mode avec cette touche. Le mode sommeil s'active et se désactive directement sur l'appareil en maintenant le bouton On/Off appuyé.

**Nettoyage et entretien**

- ! Le réservoir doit être nettoyé tous les 3 jours et rempli avec de l'eau propre.
- ! Débranche toujours le bloc d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- ! Utilise uniquement un chiffon légèrement humide.
- ! Ne plonge pas l'appareil dans l'eau.
- ! N'utilise pas de nettoyants chimiques.
- ! **Attention : les réparations de l'appareil doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.**

**Informations sur la protection de l'environnement**

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les anciens appareils doivent être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques. Veuillez vous adresser à l'administration de votre commune pour connaître les centres compétents pour le traitement des déchets. Les petits appareils ayant une longueur d'arrêt de max. 25 cm peuvent éventuellement être remis à un magasin d'électronique. Ces obligations sont indiquées par le symbole sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.

**Garantie**

Veillez conserver la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Les droits à la garantie ou les réclamations en vertu de la garantie sont à définir exclusivement avec le commerçant. Les caractéristiques techniques, les informations et les spécificités du produit dans ces pages sont données de bonne foi, et répondent au stade actuel de la technique. Les informations fournies par reer devraient être correctes et fiables. La société reer ne peut cependant assumer aucune responsabilité pour les possibles erreurs dans ce document et elle se réserve le droit de procéder, sans préavis, à des modifications du design ou des caractéristiques du produit. Toute reproduction ou retransmission à tout tiers des informations de ce document, protégé aux termes de la législation sur les droits d'auteur, sous quelque forme que ce soit, graphique, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement sur bande ou stockage dans un système d'interrogation (même en extraits) nécessite l'autorisation préalable par écrit de la société reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de



# IT Umidificatore d'aria

## Istruzioni per l'uso // Cod. art.94060

Ci congratuliamo con te per l'acquisto del tuo nuovo umidificatore reer. L'umidificatore si compone di un modulo a ultrasuoni con luce soffusa integrata e di un telecomando. Siamo certi che rimarrai soddisfatto/a della qualità del nostro prodotto. Ti preghiamo di prenderti il tempo necessario a leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Solo se si rispettano tutti i punti qui indicati, l'umidificatore reer può essere utilizzato senza preoccupazioni. Conservare con cura le istruzioni per l'uso per futura consultazione.

### Dati tecnici

Articolo:	94060 Umidificatore d'aria
Potenza:	28W
Tensione d'esercizio:	230V
Tipo di protezione:	IPX0
Dimensioni (LxAXP):	185 x 290 x 185 mm
Capacità serbatoio:	5,5 l
Nebulizzazione:	max. 300 ml/h
Dimensione massima della stanza:	30 m <sup>2</sup>
Livello di rumore:	≤ 40 dBA (1m)
Lunghezza cavo:	125 cm

### Dotazione

1 umidificatore, 1 telecomando incl. 1 batteria CR2025

### Avvertenze di sicurezza generali

- ! Prima di ogni utilizzo, verificare l'eventuale presenza di danni visibili all'apparecchio. Qualora vengano riscontrati danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- ! Assicurarsi che la tensione di esercizio della presa di corrente corrisponda a quella dell'alimentatore. Verificare, soprattutto quando ci si trova in viaggio all'estero, che la tensione di rete del luogo corrisponda alla tensione indicata sugli apparecchi o sugli alimentatori.
- ! L'apparecchio, ad eccezione del coperchio del serbatoio, non deve essere aperto, onde evitare il pericolo di scosse elettriche. In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, NON tentare di risolvere il problema autonomamente. In tale evenienza, ti raccomandiamo di rivolgerti al tuo rivenditore.
- ! Questo prodotto non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ! Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione lontani da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- ! Questo apparecchio è adatto all'uso da parte di bambini dagli 8 anni in su e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dello strumento e abbiamo compreso i pericoli connessi.
- ! La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni o senza supervisione.
- ! Lo scollegamento della rete di alimentazione è garantito solo se l'alimentatore è staccato dalla presa.
- ! La fonte di luce della luce soffusa non è sostituibile, pertanto, una volta raggiunto il termine della sua durata, non può essere sostituita.
- ! Prima di riporre l'umidificatore, è necessario svuotarlo, pulirlo e asciugarlo. Prima dell'utilizzo successivo l'umidificatore deve essere nuovamente pulito.
- ! Quando l'apparecchio non è in uso, non deve essere lasciata acqua nel serbatoio. Quando non lo si utilizza, staccare l'apparecchio dalla corrente.
- ! **Attenzione:** i microorganismi che possono trovarsi nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio è utilizzato o conservato possono crescere nel serbatoio ed essere rilasciati nell'aria. Pertanto, se l'acqua non viene cambiata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni, sussistono gravi rischi per la salute.
- ! Utilizzare l'articolo solo per gli scopi previsti.
- ! Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per uso privato in ambienti interni, esso non è destinato all'utilizzo commerciale.
- ! Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in posizione verticale.
- ! Non esporre al calore estremo e ai raggi diretti del sole.
- ! **Cautela:** si tenga presente che un'elevata umidità dell'aria può favorire lo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente.
- ! L'ingresso e l'uscita dell'aria non devono essere coperti. Pertanto non collocare oggetti sopra e/o davanti all'apparecchio.
- ! Assicurati che l'ambiente in cui usi l'apparecchio non diventi troppo umido o addirittura bagnato. In presenza di umidità, riduci la potenza di emissione dell'umidificatore. Assicurati che gli oggetti di stoffa, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, non diventino umidi.
- ! Per l'apparecchio, utilizzare una presa di corrente con collegamento adeguato. In caso di collegamento non adeguato, la presa dell'apparecchio di scada.

### Messa in funzione

Collega l'umidificatore reer con il cavo di alimentazione. Apri il coperchio del serbatoio e riempi quest'ultimo con una quantità sufficiente di acqua di rubinetto. Nel farlo, presta la massima attenzione che l'acqua non finisca nella presa d'aria coperta all'interno del serbatoio e che la quantità versata non superi il contrassegno del livello massimo consentito. **L'umidificatore si accende solo se nel serbatoio è presente un sufficiente quantitativo di acqua.**

### Descrizione simboli sul display



### Funzioni

- ON/OFF:**  
Accende e spegne l'umidificatore.
- Umidificatore / Fogmeter:**  
Puoi scegliere tra 4 livelli di intensità (0/1/2/3). Al livello 0 l'umidificatore è disattivato.
- Umidificatore / Constant Humidity:**  
Con questa funzione è possibile impostare l'umidità ambientale desiderata a intervalli del 5% (40% - 90%). Non appena si raggiunge la percentuale desiderata, l'umidificatore si spegne automaticamente. Se l'umidità ambientale scende al di sotto del livello impostato, l'umidificatore si riaccende automaticamente.
- Timer:**  
Il timer può essere impostato su 1, 2, 4 od 8 ore. Se nessuna delle icone del timer è accesa, l'umidificatore è in modalità di funzionamento permanente.
- Luce notturna:**  
La luce notturna con cambio colore si può accendere e spegnere con questo pulsante sul telecomando. La luce notturna si può accendere e spegnere direttamente sull'apparecchio, tenendo premuto il pulsante del timer.
- Modalità riposo:**  
Nella modalità riposo la spia LED sul dispositivo si spegne, ma le altre funzioni restano attive. Puoi attivare e disattivare questa modalità premendo questo tasto sul telecomando. La modalità riposo si può attivare e disattivare direttamente sull'apparecchio, tenendo premuto il pulsante On/Off.

### Pulizia e manutenzione

- ! Il serbatoio va pulito e riempito con acqua pulita minimo ogni tre giorni.
- ! Prima di pulire l'unità, scollegare sempre l'alimentazione dalla presa di corrente.
- ! Utilizzare esclusivamente un panno leggermente umido.
- ! Non immergere l'apparecchio in acqua.
- ! Non utilizzare alcun tipo di detergente chimico.
- ! **Attenzione:** le riparazioni all'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato.

### Prescrizioni in materia di tutela ambientale

Al termine del proprio ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito tra i normali rifiuti domestici. I possessori di apparecchi usati sono tenuti a consegnarli a un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici. Si raccomanda di informarsi presso il proprio comune per conoscere l'area di smaltimento più vicina. Gli apparecchi di piccole dimensioni, la cui lunghezza dei bordi non superi 25 cm, si possono eventualmente consegnare al negozio di elettronica. Tali obblighi sono indicati attraverso il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

### Garanzia

Conservare lo scontrino di cassa, le istruzioni per l'uso e il numero dell'articolo. Eventuali richieste di garanzia o diritti di garanzia devono essere gestiti esclusivamente con il rivenditore. Tutti i dati tecnici, le informazioni e le caratteristiche del prodotto descritto in questa opera sono stati elaborati in buona coscienza e corrispondono allo stato attuale al momento della pubblicazione. Le informazioni messe a disposizione da reer dovrebbero essere corrette ed affidabili. reer non si assume comunque alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti in questo documento e si riserva il diritto di modificare senza preavviso il design del prodotto e le sue specifiche. L'eventuale copia e trasmissione (anche parziale) di informazioni delle presenti istruzioni per l'uso, sottoposte al diritto d'autore, in qualsiasi forma o in qualsiasi modalità, grafica, elettronica o meccanica, mediante fotocopie, riproduzioni audio o registrazione su un sistema di recupero dati, necessita previa autorizzazione scritta da parte di reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de

Rev. 015022



# ES Humidificador

## Instrucciones de uso // N.º de art.94060

Te felicitamos por la compra del nuevo humidificador de reer. El humidificador consta de un módulo de humidificación de aire ultrasónico con luz de repetición integrada y un control remoto. Estamos seguros de que disfrutarás de la calidad de nuestro producto durante mucho tiempo. Tómate un par de minutos para leer atentamente las instrucciones de seguridad. El humidificador de reer solo puede usarse sin problemas si se cumplen todos los puntos indicados aquí. Guarda el manual de instrucciones para consultas futuras.

### Datos técnicos

Artículo:	94060 Humidificador
Potencia:	28W
Tensión de servicio:	230V
Grado de protección:	IPX0
Dimensiones (An x Al x Pr):	185 x 290 x 185 mm
Capacidad del depósito de agua:	5,5 l
Producción de neblina:	max. 300 ml/h
Tamaño máximo de la estancia:	30 m²
Nivel de ruido:	≤ 40 dBA (1m)
Longitud del cable:	125 cm

### Volumen de suministro

1 humidificador, 1 control remoto 1 batería CR2025 incl.

### Indicaciones generales de seguridad

- ! Antes de utilizar el equipo, comprueba que no presenta daños visibles. Si descubrieses algún daño, no utilices el equipo.
- ! Asegúrate de que la tensión de la toma de corriente se corresponda con la de la fuente de alimentación. Comprueba que la tensión nominal coincida con la tensión indicada en los aparatos o en la fuente de alimentación, sobre todo cuando viajes al extranjero.
- ! A excepción de la tapa del depósito de agua, está prohibido abrir el aparato, ya que pueden producirse descargas eléctricas. Si el equipo no funcionase correctamente, NO intentes solucionar el problema tú misma/o. En ese caso, ponte en contacto con tu distribuidor.
- ! ¡Este producto no es un juguete! No dejes que los niños jueguen con el aparato.
- ! Mantén el dispositivo y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Este aparato es apto para niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso seguro del aparato y comprendido sus peligros.
- ! Los trabajos de limpieza y cuidado no deben realizarlos niños menores de 8 años o sin supervisión.
- ! Solo se garantiza la desconexión de la red de alimentación cuando se extrae la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- ! La fuente de luz de la luz de repetición no es reemplazable; cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, esta no se puede reemplazar.
- ! El humidificador debe vaciarse, limpiarse y secarse antes de guardarlo. Antes del siguiente uso el humidificador debe volver a limpiarse.
- ! No debe haber agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso. Cuando no esté en uso, desconecta el aparato de la red eléctrica.
- ! **Advertencia:** los microorganismos presentes en el agua o en el entorno donde se vaya a utilizar o guardar el aparato pueden proliferar en el depósito de agua y liberarse al aire. Por tanto, puede implicar graves riesgos para la salud si no se renueva el agua y no se limpia correctamente el depósito cada 3 días.
- ! Utiliza el artículo únicamente para el fin previsto.
- ! Utiliza el aparato exclusivamente para uso privado y en espacios cerrados; no está previsto para uso comercial.
- ! Utiliza el dispositivo únicamente en posición vertical.
- ! Evita el calor extremo y la radiación solar directa.
- ! **Precaución:** ten en cuenta que una humedad elevada puede estimular la proliferación de organismos biológicos en el entorno.
- ! Asegúrate de que la entrada y la salida de aire no estén cubiertas. Por tanto, no coloques ningún objeto que cubra el aparato ni delante de él.
- ! Ten en cuenta que el área próxima al humidificador no debe humedecerse ni mojarse. Reduce las emisiones del humidificador cuando ya haya suficiente humedad en el ambiente. Asegúrate de que no se mojen objetos absorbentes como moquetas, visillos, cortinas o manteles.
- ! Utiliza para el aparato una toma de corriente correctamente conectada. Si la toma de corriente no está conectada correctamente, el enchufe del aparato se sobrecalentará.

### Puesta en funcionamiento

Conecta el humidificador de reer con el cable de red. Abre la tapa del depósito de agua y llénalo suficientemente con agua del grifo. Es imperativo asegurarse de que no entre agua en la salida de aire cubierta del interior del depósito de agua y que la cantidad llenada no exceda la marca del límite de llenado. El humidificador solo se enciende si hay suficiente agua en el depósito de agua.

### Descripción de los símbolos de la pantalla



### Funciones

- ON/OFF:**  
Enciende y apaga el humidificador.
- Humidificador / Medidor de neblina:**  
El humidificador permite elegir entre 4 niveles de intensidad (0/1/2/3). La humidificación se desactiva en el nivel 0.
- Humedad del aire / Constant Humidity:**  
esta función se puede utilizar para establecer la humedad deseada en la estancia en incrementos del 5 % (40 % - 90 %). El humidificador se apaga automáticamente en cuanto se alcance este nivel de humedad. El humidificador se vuelve a encender automáticamente si el nivel de humedad cae por debajo del valor especificado.
- Temporizador:**  
El temporizador se puede configurar en 1, 2, 4 u 8 horas. El humidificador está en funcionamiento continuo si el temporizador no tiene ningún icono encendido.
- Luz nocturna:**  
La luz nocturna con cambio de color se puede encender y apagar usando este botón del control remoto. La luz nocturna se puede encender y apagar directamente en el aparato manteniendo pulsado el botón del temporizador.
- Modo de repetición:**  
En el modo de repetición, la pantalla LED del aparato se apaga, pero el resto de funciones permanecen activas. Puedes activar y desactivar este modo con este botón del control remoto. El modo de repetición se puede activar y desactivar directamente en el aparato manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado.

### Limpieza y mantenimiento

- ! El depósito debe limpiarse y rellenarse con agua fresca al menos cada 3 días.
- ! Desenchufe siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
- ! Utiliza únicamente un paño humedecido.
- ! No sumerjas el aparato en agua.
- ! No utilices ningún detergente químico.
- ! **Atención:** Solo el personal técnico especializado puede reparar el aparato.

### Indicaciones sobre la protección medioambiental

- Al final de su vida útil, este producto no deberá eliminarse con la basura doméstica. Los propietarios de dispositivos antiguos deberán depositarlos en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos. Consulte en su ayuntamiento el punto de eliminación correspondiente. Los aparatos pequeños con una longitud máxima de canto inferior a 25 cm pueden entregarse en comercios de aparatos electrónicos. El símbolo incluido en el producto, en las instrucciones de uso o en el envase hace referencia a estas obligaciones.

### Garantía

Conserve el justificante de compra, el manual de instrucciones y el número de artículo. Las reclamaciones de garantía o por compromisos de garantía deben tramitarse exclusivamente a través del distribuidor. Todos los datos técnicos, la información y las propiedades del producto descritos en este manual han sido editados al mejor saber y entender, y corresponden al estado del mismo en el momento de la publicación. La información puesta a disposición por reer es correcta y fiable. Sin embargo, la empresa reer no asume, ninguna responsabilidad de posibles errores de este documento y se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso del diseño del producto o de las especificaciones. Cualquier reproducción y transmisión de la información de esta obra, protegida por la Ley de propiedad intelectual, en cualquier método o modo, gráfica, electrónica o mecánica, por fotocopias, grabación en cinta o grabación en un sistema de consulta de datos (también la parcial) precisa la autorización por escrito de la empresa reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de



Rev. 015022

**NL** **Luchtbevochtiger**  
Gebruiksaanwijzing // Art.nr.: 94060

Gefeliciteerd met de aanschaf van je nieuwe luchtbevochtiger van reer. De luchtbevochtiger bestaat uit een ultrasonische nevelaars met ingebouwd sluimerlampje en een afstandsbediening. Wij zijn ervan overtuigd dat je lang plezier zult hebben van ons hoogwaardige product. Neem a.u.b. een paar minuten de tijd om de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig te lezen. Alleen als aan alle hieronder vermelde punten is voldaan, kan de reer-luchtbevochtiger probleemloos worden gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat je deze later indien nodig weer kunt raadplegen.

**Technische gegevens**

Artikel:	94060 Luchtbevochtiger
Vermogen:	28W
Netspanning:	230V
Beschermingsklasse:	IPX0
Afmetingen (b x h x d):	185 x 290 x 185 mm
Inhoud van de watertank:	5,5 l
Nevelvermogen:	max. 300 ml/h
Maximale kamergrootte:	30 m <sup>2</sup>
Geluidsniveau:	≤ 40 dBA (1m)
Kabellengte:	125 cm

**Leveringsomvang:**

1x luchtbevochtiger, 1x afstandsbediening incl. 1x CR2025 batterij

**Algemene veiligheidsaanwijzingen**

- ! Controleer het apparaat voor ieder gebruik op zichtbare schade. Wanneer het apparaat beschadigd is, mag het niet meer worden gebruikt.
- ! Wees er zeker van dat de netspanning van het stopcontact overeenkomt met die van de voedingsadapter. Controleer vooral bij een reis naar het buitenland of de lokale netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op de apparaten of de voedingsadapters.
- ! Met uitzondering van het deksel van de watertank, mag het apparaat niet worden opengemaakt, omdat dit elektrische schokken kan veroorzaken. Als het apparaat niet goed werkt, probeer het probleem dan NIET zelf op te lossen. Neem in dat geval contact op met de dealer."
- ! Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- ! Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- ! Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, mits iemand toezicht op hen houdt of hen is verteld hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- ! Het apparaat mag niet door kinderen onder de 8 jaar resp. zonder toezicht worden schoongemaakt en onderhouden.
- ! Het apparaat is alleen geïsoleerd losgekoppeld van het stroomnet wanneer de voedingsadapter uit het stopcontact is getrokken.
- ! De lichtbron van de sluimerlamp is niet verwisselbaar en kan dus als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, niet worden vervangen.
- ! De luchtbevochtiger moet voordat hij wordt opgeborgen, worden geleegd, gereinigd en afgedroogd. Vóór het volgende gebruik moet de luchtbevochtiger opnieuw worden gereinigd.
- ! Er mag geen water in de tank blijven staan als het apparaat niet in gebruik is. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
- ! Waarschuwing: in de watertank kunnen micro-organismen groeien die in het water zitten of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen, en deze kunnen de lucht in worden geblazen. Als het water niet wordt verversed en de tank niet om de 3 dagen wordt schoongemaakt, kan dit dus tot ernstige gezondheidsklachten leiden.
- ! Gebruik het artikel alleen waarvoor het bedoeld is.
- ! Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- ! Gebruik het apparaat uitsluitend rechtopstaand.
- ! Vermijd extreme hitte en direct zonlicht.
- ! Let op: pas op dat er door hoge luchtvochtigheid biologische organismen in de omgeving kunnen groeien.
- ! Let op dat de luchtin- en uitlaat niet worden geblokkeerd. Leg daarom geen voorwerpen op en/of voor het apparaat.
- ! Houder rekening mee dat de omgeving rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat mag worden. Verlaag de uitstoot van de luchtbevochtiger als er sprake is van vocht. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijt, gordijnen, vitrages of tafelkleden niet vochtig worden.
- ! Gebruik een correct aangesloten stopcontact voor het apparaat. Wanneer dit niet correct is aangesloten, wordt de stekker van het apparaat heet.

**Ingebruikname**

Sluit de reer-luchtbevochtiger aan met het netsnoer. Open het deksel van de watertank en vul deze met voldoende leidingwater. Daarbij moet goed worden opgelet dat er geen water in de afgedekte luchtafvoer van de watertank terecht komt en dat er niet meer water wordt bijgevoerd dan tot de markering voor het maximum. De luchtbevochtiger kan alleen worden ingeschakeld als er genoeg water in de watertank zit.

**Beschrijving symbolen display**



**Functies**

- ON/OFF:**  
Schakelt de luchtbevochtiger aan en uit.
- Luchtbevochtiger/nevelmeter:**  
je kunt de luchtbevochtiger op 4 standen (0/1/2/3) instellen. In stand 0 is de luchtbevochtiging uitgeschakeld.
- Luchtvochtigheid/constante vochtigheid:**  
Met deze functie kun je in stappen van 5% (40% - 90%) de gewenste luchtvochtigheid in de ruimte instellen. Zodra de gewenste vochtigheid is bereikt, wordt de luchtbevochtiger automatisch uitgeschakeld. Als de luchtvochtigheid onder de ingestelde waarde komt, wordt de bevochtiger automatisch weer ingeschakeld.
- Timer:**  
De timer kan op 1, 2, 4 of 8 uur worden ingesteld. Als er helemaal geen timer-icoontjes branden, werkt de luchtbevochtiger continu.
- Nachtlampje:**  
Het van kleur veranderde nachtlampje kan met dit knopje op de afstandsbediening in- en uitgeschakeld worden. Het nachtlampje kan op het apparaat zelf worden in- en uitgeschakeld door de timerknop ingedrukt te houden.
- Sluimermodus:**  
In de sluimermodus wordt het led-display op het apparaat uitgeschakeld, maar de overige functies blijven actief. Deze modus kan met deze knop op de afstandsbediening worden in- en uitgeschakeld. De sluimermodus kan op het apparaat zelf worden in- en uitgeschakeld door de aan/uit-knop ingedrukt te houden.

**Reiniging en onderhoud**

- ! De tank moet op zijn minst om de 3 dagen worden gereinigd en gevuld met vers water.
- ! De stekker altijd uit het stopcontact halen alvorens het apparaat schoon te maken.
- ! Gebruik uitsluitend een licht vochtige doek.
- ! Dompel het apparaat niet onder in water.
- ! Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- ! **Let op: reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd.**

**Aanwijzingen betreffende milieubescherming**

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Eigenaren van afgedankte apparatuur zijn verplicht deze in te leveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische apparatuur. Vraag bij uw gemeente naar de bevoegde afvalverwerkingsdienst. Kleine apparaten met een max. randlengte van minder dan 25 cm kunnen eventueel worden ingeleverd bij elektronica-winkels. Het symbool op het product, in de gebruikershandleiding of op de verpakking wijst op deze verplichtingen.

**Waarborg**

Gelieve het aankoopbewijs, de gebruikersaanwijzing en het artikelnummer te bewaren. Garantieclaims of aanspraken voortvloeiende uit garantie moeten uitsluitend met de handelaar geregeld worden. Alle technische gegevens, informatie en eigenschappen van het in dit document beschreven product zijn naar best weten samengesteld en stemmen overeen met de stand bij de publicatie. De door reer verstrekte informatie moet nauwkeurig en betrouwbaar zijn. De firma reer aanvaardt echter geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele fouten in dit document en behoudt zich het recht voor, om zonder voorafgaande kennisgeving, de veranderingen aan het productdesign, resp. aan de specificaties uit te voeren. Vermenigvuldiging en verspreiding van de informatie uit dit auteursrechtelijk beschermd werk in enige vorm of op enige wijze, hetzij grafisch, elektronisch of mechanisch, door fotokopieën, opname op band of opslag in een datasysteem (ook een deel ervan) vereisen de schriftelijke toestemming van de firma reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de



Rev. 015022

**PL Nawilżacz powietrza**  
Instrukcja obsługi // Nr art.: 94060

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego nawilżacza powietrza reer. Nawilżacz powietrza składa się z ultradźwiękowego modułu nawilżania powietrza z wbudowaną lampką sygnalizującą drzemkę oraz pilota zdalnego sterowania. Jesteśmy pewni, że przez długi czas będziesz cieszyć się jakością naszego produktu. Poświęć proszę kilka minut na dokładne zapoznanie się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Tylko wtedy, gdy wszystkie wymienione tu punkty są zagwarantowane, nawilżacz powietrza reer może być użytkowany bez wahania. Przechowuj starannie instrukcję obsługi w celu późniejszego jej wykorzystania.

**Dane techniczne**

Artykuł:	94060 Nawilżacz powietrza
Moc:	28W
Napięcie robocze:	230V
Stopień ochrony:	IPX0
Wymiary (szer. x wys. x głęb.):	185 x 290 x 185 mm
Pojemność zbiornika wody:	5,5 l
Wydajność mgły:	max. 300 ml/h
Maksymalna wielkość pomieszczenia:	30 m <sup>2</sup>
Poziom hałasu:	≤ 40 dBA (1m)
Długość kabla:	125 cm

**Zakres dostawy**

1 nawilżacz powietrza, 1 pilot zdalnego sterowania wraz z 1 baterią CR2025

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

- ! Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod względem widocznych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia wad urządzenie nie może być użytkowane.
- ! Upewnij się, że napięcie robocze gniazdka odpowiada napięciu zasilacza. Sprawdź, szczególnie podczas podróży zagranicznych, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniach lub zasilaczach.
- ! Urządzenie nie może być otwierane, z wyjątkiem pokrywy zbiornika wody, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym. W razie wadliwego działania urządzenia NIE próbuj samodzielnego usunięcia problemu. W takim przypadku proszę zwrócić się do sprzedawcy.
- ! Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym urządzeniem.
- ! Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ! To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia.
- ! Czyszczenie i pielęgnacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat lub bez nadzoru.
- ! Odłączenie urządzenia od sieci zasilającej zapewni wyłącznie wyjęcie wtyczki zasilacza z gniazdka elektrycznego.
- ! Źródło światła lampki sygnalizującej drzemkę nie jest wymienne; po osiągnięciu przez źródło światła końca okresu żywotności nie można go wymienić.
- ! Nawilżacz powietrza przed przechowywaniem należy opróżnić, oczyścić i osuszyć. Przed kolejnym użyciem nawilżacz powietrza musi być ponownie wyczyszczony.
- ! Woda nie może być pozostawiona w zasobniku, gdy urządzenie nie jest używane. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- ! **Ostrzeżenie:** Mikroorganizmy, które mogą znajdować się w wodzie lub w otoczeniu, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydychywane w powietrze. Może to prowadzić do poważnych zagrożeń dla zdrowia, jeśli woda nie jest wymieniana, a zbiornik nie jest odpowiednio czyszczony co 3 dni.
- ! Proszę korzystać z tego artykułu tylko w celu, do którego jest przeznaczony.
- ! Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń, nie może być wykorzystywane do zastosowań przemysłowych.
- ! Użytkuj urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej.
- ! Unikaj ekstremalnego nagrzewania i bezpośredniego nasłonecznienia.
- ! **Ostrzeżenie:** Należy podkreślić, że wysoka wilgotność powietrza może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w otoczeniu.
- ! Zwracaj uwagę, aby wlot i wylot powietrza nie były zasłonięte. Dlatego nie umieszczaj żadnych przedmiotów na i/lub przed urządzeniem.
- ! Należy pamiętać, że otoczenie nawilżacza powietrza nie może być wilgotne ani mokre. Jeżeli występuje wilgoć, zredukuj wydajność nawilżacza powietrza. Zwróć uwagę, aby nieabsorbujące przedmioty, takie jak wykładziny, zasłony, firany ani obrusy nie uległy zawilgoceniu.
- ! Do urządzenia proszę użyć prawidłowo podłączonego gniazdka elektrycznego. Jeśli nie jest ono prawidłowo podłączone, wtyczka urządzenia będzie się nagrzewać.

**Uruchomienie**

Podłącz nawilżacz powietrza reer za pomocą kabla zasilającego. Otwórz pokrywę zbiornika wody i wlej do niego wystarczającą ilość wody z kranu. Przy tym zwróć uwagę, aby do zakrytego wylotu powietrza wewnątrz zbiornika wody nie dostała się woda oraz aby napełniona ilość nie przekroczyła oznaczenia maksymalnej ilości napełnienia. Nawilżacz powietrza można włączyć tylko wtedy, gdy w zbiorniku wody znajduje się wystarczająca ilość wody.

**Opis symboli wyświetlacza**



**Funkcje**

- WL./WYL.:**  
Włącza i wyłącza nawilżacz powietrza.
- Nawilżacz powietrza / mgłomierz:**  
Możesz wybrać między 4 poziomami intensywności (0/1/2/3) nawilżacza powietrza. Na poziomie 0 nawilżanie powietrza jest wyłączone.
- Wilgotność powietrza / stała wilgotność:**  
Przy pomocy tej funkcji można ustawić w pomieszczeniu wymaganą wilgotność w krokach co 5% (40%-90%). Jeśli tylko ta wilgotność powietrza zostanie osiągnięta, nawilżacz powietrza wyłącza się automatycznie. Jeśli wilgotność powietrza spadnie poniżej wyznaczonej wartości, nawilżacz powietrza włącza się ponownie automatycznie.
- Zegar sterujący:**  
Zegar sterujący może zostać ustawiony na 1, 2, 4 lub 8 godzin. Jeśli nie świeci się żadna z ikon zegara sterującego, nawilżacz powietrza pracuje w trybie ciągłym.
- Lampka nocna:**  
Lampka nocna ze zmianą kolorów może być włączana i wyłączana za pomocą tego przycisku na pilocie zdalnego sterowania. Lampka nocna może być włączana i wyłączana bezpośrednio na urządzeniu, poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zegara sterującego.
- Tryb drzemki:**  
W trybie drzemki wyświetlacz LED na urządzeniu jest wyłączony, ale pozostałe funkcje pozostają aktywne. Za pomocą tego przycisku na pilocie zdalnego sterowania można ten tryb włączyć i wyłączyć. Bezpośrednio na urządzeniu można aktywować i dezaktywować tryb drzemki poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku On/Off.

**Czyszczenie i konserwacja**

- ! Zbiornik należy czyścić i napełniać nową wodą najpóźniej co 3 dni.
- ! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć zasilacz od gniazdka sieciowego.
- ! Używaj wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
- ! Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- ! Nie używaj żadnych chemicznych środków czyszczących.
- ! **Uwaga:** Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistyczny personel.

**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno usuwać go wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Posiadacze wysłużonego sprzętu mają obowiązek oddać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych przeznaczonych do recyklingu. Należy zapytać w urzędzie gminy o właściwy punkt zbiórki odpadów. Niewielkie urządzenia o maks. długości krawędzi poniżej 25 cm można ewentualnie oddać u sprzedawcy urządzeń elektrycznych. Odpowiedni symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu wskazuje na te obowiązki.

**Gwarancja**

Proszę zachować dowód zakupu, instrukcję obsługi i numer artykułu. Roszczenia gwarancyjne lub roszczenia z tytułu przyrzeczenia gwarancyjnego mogą być dochodzone wyłącznie od sprzedawcy. Wszystkie dane techniczne, informacje a także cechy produktu opisanego w tym dokumencie zostały opracowane według naszej najlepszej wiedzy i zgodnie ze stanem obowiązującym w trakcie publikacji. Informacje przygotowane przez firmę reer są poprawne i wiarygodne. Firma nie ponosi jednak żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy znajdujące się w tym dokumencie i zastrzega sobie prawo do wprowadzania niezapowiedzianych zmian do konstrukcji produktu w odniesieniu do specyfikacji. Powielanie i rozpowszechnianie informacji zawartych w tym chronionym prawem autorskim dokumencie w jakiegokolwiek formie lub na jakikolwiek sposób graficzny, elektroniczny lub mechaniczny, kserując, nagrywając na taśmę lub zapisując w systemie przeglądania danych (także w sposób fragmentaryczny) wymagają wcześniejszej pisemnej zgody firmy reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de



Rev. 015022

# CZ Zvlhčovač vzduchu

Návod k použití // Výr. č.: 94060

Blahopřejeme ti k zakoupení nového zvlhčovače vzduchu reer. Součástí dodávky zvlhčovače vzduchu je ultrazvukový modul zvlhčovače vzduchu se zabudovaným nočním světlem a dálkový ovladač. Jsme si jisti, že se budeš dlouho těšit z kvality našeho výrobku. Věnuj prosím několik minut pečlivému prostudování bezpečnostních pokynů. Zvlhčovač vzduchu reer lze bez obav používat pouze tehdy, pokud jsou dodrženy všechny zde uvedené body. Návod k použití si pečlivě uschovej pro pozdější nahlédnutí.

## Technická data

Produkt:	94060 Zvlhčovač vzduchu
Výkon:	28W
Provozní napětí:	230V
Stupeň krytí:	IPX0
Rozměry (Š×V×H):	185 x 290 x 185 mm
Kapacita vodní nádržky:	5,5 l
Zvlhčovací výkon:	max. 300 ml/h
Maximální velikost místnosti:	30 m <sup>2</sup>
Hladina hluku:	≤ 40 dBA (1m)
Délka kabelu:	125 cm

## Rozsah dodávky:

1x zvlhčovač vzduchu, 1x dálkový ovladač vč. 1x baterie CR2025

## Bezpečnostní pokyny

- ! Před každým použitím přístroje zkontroluj, zda není viditelně poškozen. Je-li přístroj poškozen, nesmí se používat.
- ! Ujistí se, že provozní napětí zásuvky odpovídá provoznímu napětí napájecího adaptéru. Zejména při cestě do zahraničí zkontroluj, zda místní síťové napětí souhlasí s napětím uvedeným na přístrojích nebo napájecích adaptérech.
- ! Přístroj se s výjimkou krytu vodní nádržky nesmí otevírat, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Pokud přístroj nefunguje správně, NEPOKOUŠEJ SE problém vyřešit svépomocí. V takovém případě se obrať na svého prodejce.
- ! Tento výrobek není hračka. Děti si nesmějí s přístrojem hrát.
- ! Udržuj přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ! Tento přístroj je vhodný pro použití dětmi od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí, která potenciálně hrozí.
- ! Čištění a údržbu musí provádět děti mladší 8 let nebo bez dozoru.
- ! Odpojení od elektrické sítě lze zaručit pouze tehdy, je-li kabel napájecího adaptéru vytažen ze zásuvky.
- ! Světelný zdroj nočního světla nelze nahradit. Jakmile skončí životnost světelného zdroje, nelze ho vyměnit.
- ! Zvlhčovač vzduchu se před uskladněním musí vyprázdnit, vyčistit a osušit. Před dalším použitím se zvlhčovač vzduchu musí znovu vyčistit.
- ! Když se přístroj nepoužívá, nesmí v zásobníku zůstat žádná voda. Když se přístroj nepoužívá, odpoj jej od sítě.
- ! Varování: Mikroorganismy, které se mohou vyskytovat ve vodě nebo v prostředí, kde je přístroj používán nebo skladován, mohou ve vodní nádržce růst a pronikat do vzduchu. Proto je nutné pravidelně vyměňovat vodu v nádržce a každé 3 dny nádržku důkladně vyčistit. V opačném případě hrozí vážná zdravotní rizika.
- ! Používej výrobek pouze pro zamýšlený účel.
- ! Používej přístroj pouze pro soukromé účely ve vnitřních prostorách – není určen pro komerční využití.
- ! Používej přístroj pouze ve svislé poloze.
- ! Vyhní se extrémnímu horku a přímému slunečnímu záření.
- ! Pozor: Je třeba zdůraznit, že vysoká vlhkost vzduchu může podporovat růst biologických organismů v okolí.
- ! Ujistí se, že vstup a výstup vzduchu nejsou zakryté. Proto na přístroj a/nebo před něj nepokládej žádné předměty.
- ! Pamatuj, že okolí zvlhčovače vzduchu nesmí být vlhké nebo mokré. V případě výskytu vlhkosti sniž emise páry ze zvlhčovače vzduchu. Dbej, aby nedošlo ke zvlhnutí savých materiálů, jako jsou podlahové krytiny, závěsy, záclony nebo ubrusy.
- ! Používej pro tento přístroj správně zapojenou elektrickou zásuvku. Není-li zásuvka zapojena správně, může se zástrčka přístroje zahřívát.

## Uvedení do provozu

Zapoj zvlhčovač vzduchu reer do elektrické sítě pomocí napájecího kabelu. Otevři kryt vodní nádržky a nalij do ní dostatek kohoutkové vody. Při tom je velmi důležité dbát, aby se do zakrytého odvodu vzduchu uvnitř vodní nádržky nedostala žádná voda a aby hladina vody v nádržce nepřesáhla rysku maximálního naplnění. Zvlhčovač vzduchu lze zapnout pouze tehdy, pokud je ve vodní nádržce dostatek vody.

## Popis symbolů na displeji



## Funkce

- ON/OFF:**  
Slouží k zapnutí a vypnutí zvlhčovače vzduchu.
- Zvlhčovač vzduchu / Fogmeter:**  
Můžeš přepínat mezi 4 úrovněmi intenzity (0/1/2/3) zvlhčovače vzduchu. Na úrovni 0 je zvlhčování vzduchu deaktivováno.
- Vlhkost vzduchu / Constant Humidity:**  
Pomocí této funkce lze nastavit požadovanou vlhkost vzduchu v místnosti v krocích po 5 % (40–90 %). Jakmile vlhkost vzduchu dosáhne této hodnoty, zvlhčovač vzduchu se automaticky vypne. Pokud vlhkost vzduchu klesne pod nastavenou hodnotu, zvlhčovač vzduchu se opět automaticky zapne.
- Časovač:**  
Časovač lze nastavit na 1, 2, 4 nebo 8 hodin. Nesvítil-li žádný ze symbolů časovače, pracuje zvlhčovač vzduchu v trvalém provozu.
- Noční světlo:**  
Noční světlo se změnou barvy lze zapnout a vypnout na dálkovém ovladači pomocí tohoto tlačítka. Přímou na přístroji lze noční světlo zapnout a vypnout stisknutím a podržením tlačítka časovače.
- Režim spánku:**  
V režimu spánku je LED displej na přístroji vypnutý, ale ostatní funkce jsou stále aktivní. Na dálkovém ovladači můžeš tento režim zapnout a vypnout pomocí tohoto tlačítka. Přímou na přístroji lze režim spánku aktivovat a deaktivovat stisknutím a podržením tlačítka On/Off.

## Čištění a údržba

- ! Nádržku je třeba alespoň každé 3 dny vyčistit a naplnit novou vodou.
- ! Před čištěním spotřebiče vždy odpojte napájecí zdroj od síťové zásuvky.
- ! Používej pouze mírně navlhčený hadřík.
- ! Neponořuj přístroj do vody.
- ! Nepoužívej žádné chemické čisticí prostředky.
- ! **Upozornění: Opravy přístroje smí provádět pouze odborníci.**

## Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován společně s běžným domovním odpadem. Majitelé starých spotřebičů jsou povinni odevzdat je na sběrném místě pro recyklaci elektrospotřebičů. Informujte se prosím u své obecní správy o příslušném místě pro likvidaci odpadu. Malé spotřebiče s maximální délkou hrany menší než 25 cm lze případně odevzdat v obchodě s elektronikou. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu upozorňuje na tyto povinnosti.

## Záruka

Uschovejte, prosím, doklad o koupi, návod k použití a číslo výrobku. Záruční nároky nebo nároky v rámci garance je nutno řešit výlučně s prodejcem. Všechny technické údaje, informace a vlastnosti výrobku popsaného v tomto návodu odpovídají stavu našich znalostí v době jeho zveřejnění. Informace poskytnuté firmou reer by měly být správné a spolehlivé. Přesto firma nepřebírá odpovědnost za případné chyby vyskytující se v tomto dokumentu a vyhrazuje si právo změnit design výrobku, resp. jeho specifikace bez předchozího upozornění. Rozmnožování a šíření informací z tohoto autorským zákonem chráněného dokumentu v jakémkoliv formě nebo jakýmkoliv prostředky, graficky, elektronicky či mechanicky, pořízováním fotokopii, nahrávek nebo ukládáním do databází (a to i jen v podobě výtahů) je podmíněno předchozím písemným souhlasem firmy reer.

reer GmbH  
Mühlstr. 41  
71229 Leonberg  
Germany  
www.reer.de

Rev. 015022

